(Voordracht 12)

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section e législation, première chambre, aisi par le Ministre de la Dé- ense nationale, le 12 septembre 959, d'une demande d'avis sur n projet d'arrêté royal"modifiant 'arrêté royal du 6 juillet 1951, elatif à l'octroi de la Médaille ommémorative du règne de Sa ajesté Léopold II à certains nciens militaires", a donné le 6 septembre 1959 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 12e september 1959 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "wijzigend het koninklijk besluit van 6 juli 1951, met betrekking op het verlenen van de Herinneringsmedaille van de regering van Zijne Majesteit Leopold II aan zekere oud-militairen", heeft de 16e september 1959 het volgend advies gegeven :

Le projet appelle l'observation suivante :

L'article 2 devrait comporter un liminaire rédigé comme suit :

"L'article 3 du même arrêté royal, modifié par l'arrêté royal du 4 novembre 1954,est remplacé par la disposition suivante :"...(la suite comme au projet)...".

- -

Bij het ontwerp is het volgende op te merken :

Aan artikel 2 voege men een inleidende volzin toe, als volgt :

"Artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 november 1954, wordt door de volgende bepaling vervangen : "...(voorts als in het ontwerp)...".

---

a chambre était composée de

essieurs : J. SUETENS, premier président,
e Heren : eerste-voorzitter,

L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
G. HOLOYE, raadsheren van State,

A. BERNARD, assesseurs de la section de législation,
Ch. VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerandaise a été vérifiée sous le ontrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par . J. COOLEN, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, substituut.

E GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C. ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J. SUETENS.